

LES INFOS SORTIES/DÉCOUVERTES POUR LES 0-12 ANS
À PARTAGER EN FAMILLE

PUZZLE MAG

Septembre - Octobre
2008

12

GRATUIT

AVEC ENCORE
PLUS DE JEUX !

PLEIN LES PAPILLES, SAC À DOS, BD, TROP CHOUETTE, AGENDA...



bleubourgogne.com

société

Les bébés de Bourgogne

Pierre Empanan

tous les samedis et dimanches
à 11h10

et gagnez des cadeaux



VALCOM.FR

Vivre en bleu, c'est mieux



PUZZLE MAG

n°12

septembre

octobre 2008

4

À VOS MARQUES...

Agenda des manifestations

20

T'ES QUI TOI ?

À la rencontre d'un chiropraticien

DES JEUX !

19

22

28

23

PLEIN LES PAPILLES

La moutarde de Dijon

24

TROP CHOUETTE

Le château de la Rochepot

29

BANDE DESSINÉE

Les aventures de Piticoc

26

SAC À DOS

La cascade du cirque du bout du monde

30

PLEIN LA TÊTE...

Des livres pour tous les goûts

ABONNEMENT PAGE 31 OU SUR :

<http://puzzlemag.free.fr>

Prochain numéro : Novembre - décembre 2008

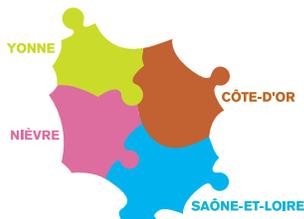
Bouclage le 20 octobre.

Mais qui a fait quoi ?

Directeur de la publication : Richard Siblas - **Rédactrice en chef** : Maryse Desgrange-Perchet - **Rédaction** : Fabienne Vattier, Bruno Bioul, Maryse Desgrange-Perchet, Richard Siblas - **Mise en page & illustrations** : R. Siblas - **Couverture** : R. Siblas - **Contact rédaction** : 06 70 30 78 92 - **Impression** : Imprimerie Centrale - Luxembourg - **Publicité** : ÉDI-BANG 06 83 86 48 28.

PUZZLE MAG est édité par l'Association Bourguignonne pour la Promotion de la Culture (ABPC) - 11 rue de l'Auxois - 21121 Fontaine-lès-Dijon - La reproduction, même partielle, des articles, photographies et illustrations publiés dans ce numéro est interdite sans autorisation préalable de leurs auteurs. **Site internet** : <http://puzzlemag.free.fr> - **Mail** : puzzlemag@free.fr

Soucieux de l'environnement, Puzzle Mag a choisi l'imprimerie Centrale qui bénéficie du label FSC. Ce qui certifie que le bois provient de forêts ou de plantations gérées de manière responsable et durable. Nous sommes heureux de vous faire savoir que Puzzle Mag est imprimé sur un papier respectueux de l'environnement.



DES REPÈRES EN COULEURS POUR UNE VISUALISATION RAPIDE DES MANIFESTATIONS DANS VOTRE RÉGION :

En vert : département de l'Yonne

En bleu : département de la Saône-et-Loire

En rose : département de la Nièvre

En marron : département de la Côte-d'Or

DIJON - Planétarium



Laisse-toi transporter dans un merveilleux voyage planétaire en compagnie de deux extraterrestres, Kouak et Sissuit, qui te feront

découvrir le système solaire. Ce spectacle est diffusé en alternance avec "Regard vers le Cosmos", le programme de sa diffusion est disponible à l'accueil du planétarium ou par téléphone au 03 80 76 82 76

A partir de 7 ans. Tarifs : - 6 ans : gratuit. -18 ans : 1,50 €. Adultes : 3 €. Toute l'année. Fermé le mardi toute la journée, le samedi et le dimanche matin.

Contact : 03 80 48 82 00, www.dijon.fr

ludique à l'environnement et à l'arboriculture. Deux itinéraires dans les arbres sont proposés : vert (dès 5 ans et pour une taille minimum de 1,10 m) et noir (à partir de 11 ans et pour une taille minimum de 1,40 m).

Ouvert aux familles tous les mercredis, samedis, dimanches et jours fériés de 14h à 19h. Animateurs agréés.

A voir l'exposition "Arbre et air en ville", ouverte tous les jours.

Contact : 06 06 55 79 52

Jusqu'au 4 janvier 2009

DIJON

Jardin des Sciences – Pavillon du Raines

LES GRANDS SINGES

(exposition)



Après la visite de cette exposition passionnante, les bonobos, les chimpanzés, les gorilles et les orangs-outans, alias les grands singes, n'auront plus aucun secret pour toi. Tu y croieras King Kong et peut-être auras-tu la chance d'apercevoir le Yéti ?

Demande le livret-jeux à l'entrée, tu feras ainsi la visite dans la bonne humeur !

Ouvert en semaine de 9h à 12h et de 14h à 18h, samedi et dimanche de 14h à 18h.

Fermé les mardis, les 1^{er} et 8 mai, 14 juillet, 1^{er} et 11 novembre, 25 décembre et 1^{er} janvier

Entrée libre. Ouvert tous les jours sauf le mardi de 14h à 18h.

Contact : 03 80 76 82 76 www.dijon.fr

Jusqu'au 11 novembre

ARNAY-LE-DUC

Maison Régionale des Arts de la Table

DÎNETTES

DE NOTRE ENFANCE

(exposition)

Plusieurs milliers de pièces de dinettes non pas pour jouer comme quand vous étiez enfant mais pour regarder !

Ouvert tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h. Tarifs : 4,50 € adulte, **gratuit jusqu'à 8 ans.**

Contact : 03 80 90 11 59

www.musee-artsdelatable.com

Jusqu'au 30 septembre

DIJON

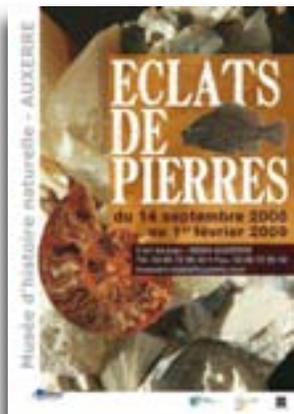
Parc de la Colombière

ECODROME (parcours aérien)

Pour la 3^e année, Arborecence donne rendez-vous aux enfants et aux familles pour une initiation

Jusqu'au 1^{er} février

AUXERRE
Muséum
ECLATS DE PIERRES
(exposition)



Une exposition pour mieux connaître le monde minéral à l'occasion de l'année de la Terre. Ouvert du lundi au vendredi ainsi que le dimanche, de 13h30 à 17h30. Fermetures Tous les samedis et jours fériés. Fermé entre le 25 décembre et le 1^{er} janvier. **Gratuit pour tous.**

Contact : 03 86 72 96 40

Samedi 20 septembre

PLOMBIÈRES LES DIJON
Jardin public
CINÉ PIQUE-NIQUE

avec des films d'animations "Ecolo-rigolos" pour les enfants. Pique-nique à 19h30. Vers 21h (dessins animés). **Gratuit.** En famille. **A partir de 3 ans.**

Contact : 03 80 42 16 15
www.pirouette-cacahuete.net

20 et 21 septembre

PARTOUT EN BOURGOGNE
LES JOURNÉES
EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Une occasion à ne pas manquer pour découvrir les musées, les monuments et d'autres lieux parfois insolites et surprenants sur les chemins de la double découverte de l'eau et de la pierre. Nombreuses animations tout public. Gratuit.

Programme : www.dijon.fr

Du 23 au 28 septembre

CHALON-SUR-SAÛNE
Espace des Arts,
Grand Espace
RAIN, COMME UNE PLUIE
DANS TES YEUX (cirque)

A 20h, sauf dimanche à 15h. **Dès 5 ans.** Tarifs sur site.

Contact : 03 85 42 52 12
billetterie@espace-des-arts.com

Mercredi 24 septembre

DIJON
Musée Magnin
MASQUES FABULEUX (visite-atelier, 3^e séance)

Création d'un grand masque aux pouvoirs magiques...

A 14h15. **De 7 à 12 ans.** 24€ en cycle. 2h. Sur réservation.

Contact : 03 80 67 11 10

Bistrot de la Scène
BULLES D'HISTOIRE

Catastrophe ! Les auteurs de livres pour enfants n'ont plus d'inspiration ! Pas de panique, il faut faire appel à Sophia (la princesse amoureuses), Paul (le

pompier humoriste) et Legalic (le plus grand mage breton). Marc les aidera grâce à ses instruments et les enfants donneront le titre des histoires.

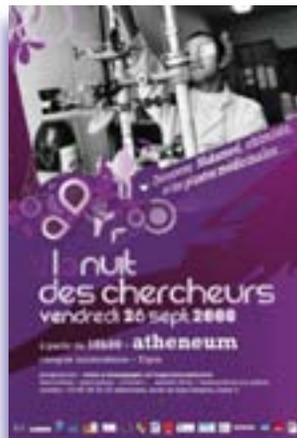
Cie Caméléons.

A 10h30 et 15h. **Pour les 4/12 ans.** Enfants : 6€.

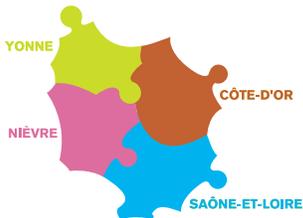
Contact : 03 80 67 87 39
www.bistrotdelascene.fr

Vendredi 26 septembre

DIJON
ATHENEUM
LA NUIT DES CHERCHEURS
DE DIJON (soirée découverte)



Une soirée découverte pour tous sur le thème de "La planète Terre sous toutes ses coutures". Comprendre notre planète, son évolution depuis des millions d'années, les variations de son climat, les multiples environnements qu'elle a générés, les biodiversités, la vie de ses peuples... en rencontrant 23 chercheurs qui répondront à toutes vos questions.



Samedi 27 septembre

PARTOUT EN BOURGOGNE VIRADES DE L'ESPOIR



Les virades, c'est le nom donné à la journée nationale de mobilisation contre la mucoviscidose, une maladie très grave. A cette occasion, des marches parrainées sont organisées pour collecter des fonds pour vaincre cette maladie génétique.

A Dijon, rendez-vous, place du Barezai à 9h.

Contact : 03 80 57 51 35

De 18h à 19h : projections de films et discussions de les chercheurs-acteurs de ces films.
A partir de 18h30 : dans tout l'atheneum et sous une yourte "climatique" : rencontres personnalisées avec les 23 chercheurs.
A 22h : "Concert Volcanique" : création musicale et mix vidéo à partir d'images d'expéditions volcanologiques.
Entrée libre et gratuite (arrivée conseillée à 18h).

A partir de 9 ans.

Contact : 03 80 58 98 65

u-bourgogne.fr/experimentarium

Place de la Libération JOURNÉE EUROPÉENNE DES LANGUES

La bibliothèque municipale du centre-ville jeunesse s'associe à la Maison Rhénanie Palatinat pour proposer une carte géographique des personnages de littérature jeunesse européenne et des jeux multilingues.

A partir de 7 ans.

Contact : www.bm-dijon.fr

**Pour t'abonner...
et recevoir le numéro
directement dans ta boîte
aux lettres...**

Va vite voir page 31 !

Dimanche 28 septembre

DIJON Théâtre de marionnettes LES AVENTURES DU PETIT CHIEN (spectacle en lumière noire)



Il était une fois, un petit chien qui avait un grand défaut, il ne savait pas aboyer ! Comme tout le monde se moquait de lui, il déci-

da de partir à la recherche de quelqu'un qui pourrait le lui apprendre.

A 16h. **A partir de 3-4 ans.**
Enfants : 6 €. Adultes : 7 €

Contact : Parc de la Toison d'Or,
03 80 72 41 27

SAINTE-MARIE-SUR-OUCHE FETE DU SPORT EN FAMILLE

Animation sur l'Ouche, descente, jeux, canoë-kayak...

En famille.

Contact : 06 82 38 75 98

LEUGLAY Maison de la Forêt LA FÊTE DE L'AUTOMNE

Avec pour thème l'habitat écologique.

De 10h à 18h. Pour tous.

Contact : 03 80 81 86 11

www.maison-foret.com



Mercredi 1^{er} octobre

DIJON Musée Magnin LE CORPS DANS TOUS SES ÉTATS (visite-atelier, 1^{ère} séance)

A partir de l'observation d'œuvres de la collection, les enfants éveillent et réveillent leur créativité.
A 10h30. **De 4 à 6 ans.** 18 € le cycle. Durée : 1h30. Sur rés.

COFFRES AUX TRÉSORS

(visite-atelier, 1^{ère} séance)

Création d'un coffre et de toutes les pièces d'or et les bijoux qu'il contient.

A 14h15. **De 7 à 12 ans.** 24 € le cycle. Durée : 2h. Sur rés.

Contact : 03 80 67 11 10

DIJON

LA TOISON D'OR FAIT SA RENTRÉE !

"Créer et inventer son environnement de demain" sera le thème des ateliers-découvertes proposés tous les samedis après-midi (14h-15h30 et 16h-17h30) pour les 5-12 ans. Pour le mois d'octobre, rendez-vous les 4,11 et 18 octobre. Inscriptions : Point information, Niveau O place du Centaure.

A ne pas manquer l'anniversaire de Guignol, célèbre marionnette qui fête ses 200 ans le 28 octobre au centre commercial de la Toison d'Or. Nombreux spectacles présentés par la Cie Les petits Bouffons de Paris.

Bistrot de la Scène

BULLES D'HISTOIRE

(spectacle)

Catastrophe ! Les auteurs de livres pour enfants n'ont plus d'inspiration ! Pas de panique, il faut faire appel à Sophia (la princesse amoureuse), Paul (le pompier humoriste) et Legalic (le plus grand mage breton). Marc les aidera grâce à ses instruments et les enfants donneront le titre des histoires.

Cie Caméléons.

A 10h30 et 15h. **Pour les 4/12 ans.** Enfants : 6€

Contact : 03 80 67 87 39

www.bistrotdelascene.fr

Samedi 4 octobre

FONTAINE-LES-DIJON

CONTES ET JEUX INUIT

Atelier animé par un ethnologue (durée 1h)

A 14h30. **A partir de 6 ans.**

Contact : 03 80 58 42 30

fontaine-les-dijonbibliotheque

@wanadoo.fr



v/page 15

ENVIE DE FÊTER TON ANNIVERSAIRE DANS DES LIEUX SYMPAS ? ALORS, REJOINS VITE BULOT !

Dimanche 5 octobre

DIJON

Musée des Beaux-Arts

ARTISTES D'UN DIMANCHE

Apprends à donner de la profondeur à ton paysage.

A 14h30. **De 7 à 13 ans.** Gratuit.

Contact : 03 80 76 85 88

ou 03 80 74 85 90

DIJON

Théâtre de marionnettes

LES AVENTURES

DU PETIT CHIEN

(spectacle en lumière noire)

Il était une fois, un petit chien qui avait un grand défaut, il ne savait pas aboyer ! Comme tout le monde se moquait de lui, il décida de partir à la recherche de

Nouveau en Bourgogne !

GRAINE DE CURIEUX

Stages de formation pour adultes à la pédagogie Montessori (enfants de 3 à 11 ans)



Une approche de l'enseignement concrète pour un savoir durable
Apprentissage ludique et sensoriel des mathématiques, du langage (français ou langues étrangères)

Cours théoriques et ateliers pratiques

Formation ouverte à tous : parents, enseignants, accompagnateurs scolaires...

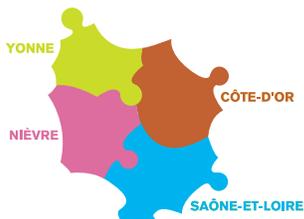
En Week-end et semaines (vacances scolaires)

Places limitées !

Renseignements et contact :

Vanessa TOINET 9 chemin des vignes- 21350 Soussey-sur-Brionne

03 80 64 66 04 - grainedecurieux@gmail.com



en rebonds...
Cie Danse F. Cellé. Le Grand jeté
A 10h30 et 15h. **Pour les 4/10 ans.** Enfants : 6 €
Renseignements et réservations :
Contact : 03 80 67 87 39
www.bistrotdelascene.fr

Vendredi 10 octobre

DIJON
Bibliothèque de Fontaine d'Ouche
HISTOIRES AU PETIT-DÉJEUNER (animations)

Petit déjeuner suivi d'animations lecture et d'histoires à la carte.
De 9 h 30 à 10h30. **Pour les moins de 3 ans. Gratuit.** Sur inscription.
Contact : 03 80 48 82 27

Zénith
LE SOLDAT ROSE (conte musical)
A 17h30. 34 - 39 €. **En famille.**
Contact : www.zenith-dijon.fr
03 80 72 21 21



10, 11 et 12 octobre

PARTOUT EN BOURGOGNE
LIRE EN FÊTE
20^e anniversaire de Lire en Fête placé cette année sous le signe de la jeunesse. Parmi les très nombreuses manifestations orga-



nisées en Bourgogne : samedi 11 octobre à 16 h "Dans la guitare de Jean René" à l'Athenaeum des Enfants à Beaune. Vendredi 10 octobre à 17h30 lecture-spectacle dans le noir à la bibliothèque de Bretenières. Mardi 14 octobre à 18h45 lecture "C'est en lisant qu'on devient liseron" à l'Espace Culturel François Mitterrand de Chenôve. Du 2 octobre au 8 novembre, dans le cadre de l'exposition "Art postal, jeux d'adresses", un concours d'art postal est ouvert à Bibliothèque de Nuits-Saint- Georges... Programme disponible sur le site.
Contact : www.lire-en-fete.culture.fr

Samedi 11 octobre

PLOMBIERES-LES-DIJON Combes
ACTIVITES FAUNE ET FLORE
Dans le sentier-découverte dans les Combes activités ludiques, artistiques, naturalistes... et découverte en famille, la faune et la flore.
A 9h30. **A partir de 5 ans - 3 euros par personne, gratuit pour les adhérents de Pirouette Cacahuète .**
Réservation indispensable
Contact : 03 80 42 16 15

quelqu'un qui pourrait le lui apprendre.

A 16h. **A partir de 3-4 ans.**
Enfants : 6 €. Adultes : 7 €
Contact : 03 80 72 41 27

Mercredi 8 octobre

DIJON
Musée Magnin
LE CORPS DANS TOUS SES ÉTATS (visite-atelier, 2^e séance)
A partir de l'observation d'œuvres de la collection, les enfants éveillent et réveillent leur créativité.
A 10h30. **De 4 à 6 ans.** 18 € le cycle. 1h30. Sur réservation.

COFFRES AUX TRÉSORS (visite-atelier, 2^e séance)
Création d'un coffre et de toutes les pièces d'or et les bijoux qu'il contient.
A 14h15. **De 7 à 12 ans.** 24 € le cycle. 2h. Sur réservation.
Contact : 03 80 67 11 10

Bistrot de la Scène
LE PETIT MONDE DE SOLANGE (spectacle)
Solange, depuis sa naissance, a un pouvoir magique. Elle est capable de se transformer en de nombreuses personnalités !
Tantôt Mme Luciole qui s'envole en farandole, tantôt Mme Cafard qui rampe et a peur du noir, tantôt Mme Ballon qui gonfle tout

Dimanche 12 octobre

DIJON
Musée des Beaux-Arts
MUSÉE OUVRE-TOI !

Une promenade conviviale pour (re)découvrir les espaces magiques du musée et ses œuvres.

A 15h30. **En famille, dès 3 ans. Gratuit.**

Contact : 03 80 76 85 88
ou 03 80 74 85 90

Théâtre de marionnettes
LES AVENTURES
DU PETIT CHIEN

(spectacle en lumière noire)

Il était une fois, un petit chien qui avait un grand défaut, il ne savait pas aboyer ! Comme tout le monde se moquait de lui, il décida de partir à la recherche de quelqu'un qui pourrait le lui apprendre.

A 16h. **A partir de 3-4 ans.**
Enfants : 6 €. Adultes : 7 €

Contact : Parc de la Toison d'Or,
03 80 72 41 27

LEUGLAY
Maison de la Forêt
BALADE GPS
EN PLEINE FORÊT



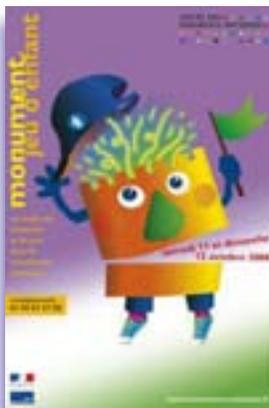
Pour ne plus jamais risquer de se perdre dans les bois.

Rendez-vous à 14h30 à la Maison de la Forêt. 4€. **Public familial.**

Contact : 03 80 81 86 11
www.maison-foret.com

11 et 12 octobre

PARTOUT EN BOURGOGNE
MONUMENT JEU D'ENFANT



10^e édition de Monument jeu d'enfant, un week-end pour permettre aux 5-12 ans de découvrir les monuments et le patrimoine en s'amusant.

Gratuit pour les - 18 ans.

Contact : Programme complet
www.monuments-nationaux.fr
01 44 61 21 50

Du 13 au 19 octobre

PARTOUT EN BOURGOGNE
LA 19^e SEMAINE DU GOUT

Pour cette nouvelle édition, la Semaine du Goût met à l'honneur la construction du goût, son



apprentissage par la cuisine, la découverte des saveurs, l'importance des sens dans la dégustation d'un plat, le cheminement personnel dans la construction de son goût, comment cuisiner les aliments bruts...

Contact : www.legout.com

Mardi 14 octobre

DIJON
Bibliothèque
Centre-ville jeunesse
HISTOIRES
AU PETIT-DÉJEUNER
(animations)

Petit-déjeuner suivi d'animations lecture et d'histoires à la carte. De 9 h 30 à 10h30. **Pour les moins de 3 ans. Gratuit** sur inscription.

Contact : 03 80 48 82 42

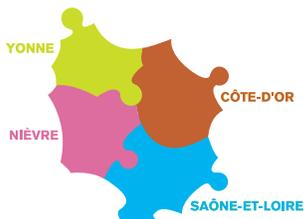
14, 15 et 16 octobre

DIJON
Les Halles
FESTIVAL DE LA TARTINE

Petits et grands ainsi que les scolaires peuvent venir confectionner une tartine originale sous les Halles de Dijon.

Récompenses et prix à la clé.

Contact : ww.biac-dijon.fr



Mercredi 15 octobre

DIJON Musée Magnin LE CORPS

DANS TOUS SES ÉTATS (visite-atelier, 3^e séance)

A partir de l'observation d'œuvres de la collection, les enfants éveillent et réveillent leur créativité.
A 10h30. **De 4 à 6 ans.** 18 € le cycle. Durée : 1h30.
Sur réservation.

COFFRES AUX TRÉSORS (visite-atelier, 3^e séance)

Création d'un coffre et de toutes les pièces d'or et les bijoux qu'il contient.

A 14h15. **De 7 à 12 ans.**
24 € le cycle. Durée : 2h.
Sur réservation.

Contact : 03 80 67 11 10

Bistrot de la Scène LE PETIT MONDE DE SOLANGE

Solange, depuis sa naissance, a un pouvoir magique. Elle est capable de se transformer en de nombreuses personnalités !

Tantôt Mme Luciole qui s'envole en farandole, tantôt Mme Cafard qui rampe et a peur du noir, tantôt Mme Ballon qui gonfle tout en rebonds...

Cie Danse F. Cellé. Le Grand jeté

A 10h30 et 15h. **Pour les 4/10 ans.** Enfants : 6 €

Contact : 03 80 67 87 39

www.bistrotdelascene.fr

Du 16 au 19 octobre

DIJON Auditorium LES ECRANS DE L'AVENTURE (festival)

Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

Contact : www.dijon.fr

Du 17 oct. au 9 nov.

DIJON Jardin des Sciences COURGES TOUJOURS... TU M'INTÉRESSES ! (exposition)

Tous les jours de 9h à 12h et de 14 à 18h sauf mardi, samedi matin et dimanche matin.

Contact : 03 80 48 82 00



Samedi 18 octobre

DIJON Bibliothèque Fontaine d'Ouche L'ASSOCIATION LA CADOLE A 15 ANS !

Pour fêter cet anniversaire, la Bibliothèque de Fontaine



ENVIE DE FÊTER TON ANNIVERSAIRE DANS DES LIEUX SYMPAS ? ALORS, REJOINS VITE BULOT !

v/page 15

d'Ouche propose des animations et accueille des spectacles :

- Lectures et jeux autour des albums avec le module en bois des lapins, la maison à histoires, les jeux de Tana Hoban, le kamishibaï, la robe à histoires et le tapis à histoires.

Tout au long de l'après-midi. Pour les petits à partir de 1 an et plus.

- Un spectacle "Alboum Boum" par la compagnie du théâtre de l'Éclaircie à 15h45.

Pour les moins de 5 ans.

- Un temps musical avec le violon par J.-C. Petot à 16h30.

Pour les - de 5 ans

Contact : 03 80 48 82 30

Dimanche 19 octobre

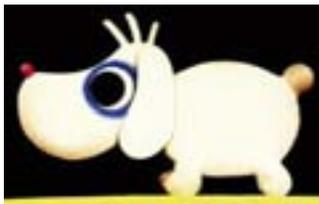
DIJON Musée des Beaux-Arts A VOUS DE JOUER !

Venez jouer en famille devant une oeuvre d'art et amusez-vous à endosser le rôle du conservateur, du surveillant de salle ou encore du visiteur...

A 14h15. **En famille, dès 6 ans.**
Tarif visite.

Contact : 03 80 76 85 88 ou 03 80 74 85 90

DIJON Théâtre de marionnettes LES AVENTURES DU PETIT CHIEN (spectacle en lumière noire)



Mardi 21 octobre

MACON Macon scène nationale UNE PLUIE DE PIANOS (théâtre)

Une pluie fine et continue inonde la scène avec un léger brouillard, comme dans la forêt tropicale. Un conquistador éploré conte ses mésaventures. Il a fait partie du convoi mené par Jeronimo Garcia de la Serna qui doit acheminer vingt pianos d'Espagne jusqu'au cœur de l'Amérique Centrale, à la demande de la chère et tendre épouse de Jeronimo, Isabel. Un convoi qui n'arrivera jamais...

Il était une fois, un petit chien qui avait un grand défaut, il ne savait pas aboyer ! Comme tout le monde se moquait de lui, il décida de partir à la recherche de quelqu'un qui pourrait le lui apprendre.

A 16h. **A partir de 3-4 ans.**
Enfants : 6 €. Adultes : 7 €

Contact : Parc de la Toison d'Or,
03 80 72 41 27

Par la Cie Amoros et Augustin.
A 19h30. **A voir en famille. A partir de 10 ans.**
Contact :
billetterie@theatre-macon.com
Tél.03 85 22 82 99

Abonne-toi !
puzzlemag@free.fr
ou page 31

Mercredi 22 octobre

DIJON
Bistrot de la Scène
LA DAME BLANCHE (spectacle)

Présentation de [via ► Bourgogne.com]

[via ► Bourgogne.com], l'agence de voyages électronique de la Bourgogne, commercialise sur Internet :

- toute l'offre touristique de la Bourgogne
- rien que l'offre touristique de la Bourgogne.

Pour répondre aux attentes des internautes, [via ► Bourgogne.com] propose à la commercialisation tous les types de prestations touristiques (séjours, hébergements, restauration, transport, activités) sur un même site Internet : www.via.bourgogne.com.

[via ► Bourgogne.com] permet ainsi à tous les producteurs bourguignons d'être présents professionnellement sur Internet et de bénéficier d'un marché potentiel beaucoup plus important.

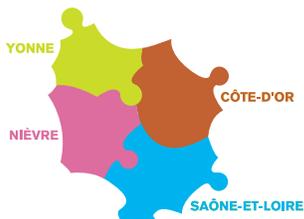
Les prestations disponibles sur [via ► Bourgogne.com] sont de jours en jours plus nombreuses et diversifiées : séjours, hôtels, chambres d'hôtes, campings, gîtes, restauration gastronomique, activités culturelles, loueurs, manifestations, animations, patrimoine...

L'agence de voyages offre la possibilité aux internautes de découvrir la profusion d'offres touristiques de qualité en Bourgogne ; notamment avec un site thématique dédié aux acteurs du vin, de la restauration et du tourisme de luxe : gastronomie.via.bourgogne.com. Gastronomes et amateurs de vin y trouvent des idées d'évasions, de séjours, et d'événements spécifiques au terroir de notre Bourgogne.

[via ► Bourgogne.com] propose également des séjours autour de 5 thématiques, toutes reliées à l'oenotourisme : Vins & Gastronomie / Oenotourisme & Culture / Oenotourisme & Nature / Oenotourisme & Bien-être / Oenotourisme & Activités insolites.

A bientôt en Bourgogne !





Inspirée d'une légende bourguignonne, l'histoire se passe dans le château du Seigneur de Vantoux. Des lutins maléfiques se sont infiltrés dans le château. La Dame Blanche arrivera-t-elle à les déloger ?

Les Amulecteurs

A 10h30 et 15h. **Pour les 4/12 ans.** Enfants : 6 €

Contact : 03 80 67 87 39

www.bistrotdelascene.fr

Jeudi 23 octobre

LE CREUSOT

L'Arc – Scène nationale

RELIK

(danse hip hop)

Cie TSN (Tout Simplement Nous)

A 20h30. **Tout public.**

Contact : 03 85 55 13 11

www.larcscenenationale.fr

Samedi 25 octobre

IS-SUR-TILLE

FÊTE DE LA TRUFFE

Nombreuses animations pour activer ses papilles. **En famille.**

Contact : 03 80 95 41 44

**Retrouvez-nous
aussi sur :**

<http://puzzlemag.free.fr>

25 et 26 octobre

**BEIRE-LE-CHATEL
LA CITROUILLE
ET SA SORCIERE (fête)**



Nombreuses animations pour toute la famille.

Contact : 03 80 23 26 75

<http://www.fleuribeire.fr>

**BISSEY-LA-PIERRE
Ferme de l'Hospice
MACHINES À VAPEUR**

Exceptionnel rassemblement de machines à vapeur venues d'Angleterre, toutes en état de marche. Promenades pour les enfants, comme pour les plus grands. **Gratuit pour les moins de 12 ans.**

Contact : 03 80 81 61 51

Dimanche 26 octobre

DIJON

Théâtre de marionnettes

LE CIRQUE

DE MARIONNETTES

(spectacle)

A 16h. **A partir de 3-4 ans.**

Enfants : 6 €. Adultes : 7 €

Contact : Parc de la Toison d'Or,
03 80 72 41 27

LEUGLAY

Maison de la Forêt

DÉCOUVERTE CHAMPIGNONS

Pour tout savoir sur les champignons. Venir avec paniers, couteaux et livres de détermination.

Rendez-vous à 14h à la Maison de la Forêt. 4 €. **Public familial.**

Contact : 03 80 81 86 11

www.maison-foret.com

Du 27 au 31 octobre

**PLOMBIÈRES LES DIJON
LES MYSTÈRES DE LA FORÊT
(animation)**



Des activités ludiques, sensorielles, artistiques... pour découvrir les forêts de plombières, ses arbres, ses animaux...

De 10h à 12h **pour les 5-7 ans** et de 14h à 16h **pour les 8-11 ans.**

15 euros pour la semaine (+ adhésion annuelle à l'association)

Contact : 03 80 42 16 15

Les 28, 29 et 30 octobre

Bistrot de la Scène

LES COULEURS

DE LA PLANÈTE GRISE

(spectacle)

Dans les plis de l'immense robe ternie de la Planète Terre, vieille

dame usée persiste encore la danse joyeuse et colorée des animaux...

Cie Orion Danse

A 10h30 et 15h. **Pour les 3/12 ans.** Enfants : 6 €

Contact : 03 80 67 87 39

www.bistrotdelascene.fr

Du 28 au 31 octobre

DIJON

Théâtre de marionnettes

MINI FESTIVAL

DE MARIONNETTES

"Cirque" les 28/10 et 31/10 (Marionnettes à fils. Dès 3 ans).

"Mamie" le 29/10 (marionnettes à mains, surtable et images numériques. Dès 4 ans). "Chien" (lumière noire. **Dès 3-4 ans.**)

A 10h et 16h. Enfants : 6 €. Adultes : 7 €.

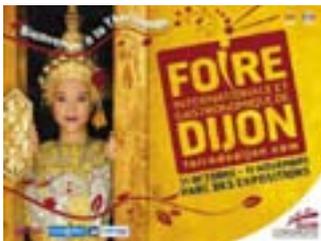
Contact : Parc de la Toison d'Or, 03 80 72 41 27

Du 31 oct. au 11 nov.

DIJON

Parc des expositions et des congrès

FOIRE INTERNATIONALE ET GASTRONOMIQUE



78^e édition à la participation de la Thaïlande en qualité d'hôte d'honneur.

De 10h30 à 20h sauf pour 6 nocturnes jusqu'à 22 h (23h pour le hall de la gastronomie) les 31 /10, 1^{er}, 4, 7, 8 et 10/11. Tarif normal : 5,20€ - réduit : 3,60 € - jeunes (13-25 ans) : 2,70 € - enfants (5-12 ans) : 0,30 €

Contact : 03 80 77 39 00

contact@dijon-congexpo.com

Dimanche 2 novembre

DIJON

Musée des Beaux-Arts

ARTISTES D'UN DIMANCHE

Transparences : comment jouer avec du calque et du papier de soie colorée ?

A 14h30. **De 7 à 13 ans. Gratuit**

Contact : 03 80 76 85 88 ou 03 80 74 85 90

Théâtre de marionnettes

LES AVENTURES DU PETIT CHIEN

(spectacle en lumière noire)

Il était une fois, un petit chien qui

avait un grand défaut, il ne savait pas aboyer ! Comme tout le monde se moquait de lui, il décida de partir à la recherche de quelqu'un qui pourrait le lui apprendre.

A 16h. **A partir de 3-4 ans.**

Enfants : 6 €. Adultes : 7 €

Contact : Parc de la Toison d'Or, 03 80 72 41 27

Jeudi 6 novembre

LE CREUSOT

L'Arc – Scène nationale

MON PANTALON EST DECOUSU (théâtre musical)

Cie Les Palétuviers.

A 19h30. **Tout public à partir de 8 ans.** Séances scolaires : jeudi 6 novembre à 14h30 et vendredi 7 novembre à 10h et 14h30

Contact : 03 85 55 13 11

www.larcscenenationale.fr

Samedi 8 novembre

DIJON

Zénith

LE LIVRE DE LA JUNGLE

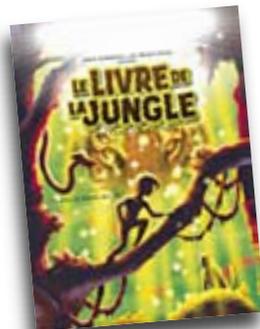
(spectacle musical)

Un grand moment d'évasion, pour petits et grands.

A 14h30. 22- 25 €.

Contact : www.zenith-dijon.fr

03 80 72 21 21



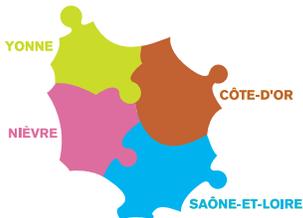
TOUS LES BONS PLANS EN CÔTE-D'OR POUR LES 4-14 ANS !

A découvrir Bulot l'escargot

(disponible dans les offices du tourisme, musées, bibliothèques...)

Pour le recevoir chez toi, voir page 15 ou sur <http://puzzlemag.free.fr>





Mercredi 12 novembre

DIJON
Musée des Beaux-Arts
ENTRE GRAPHISME
ET COULEURS
(atelier 1^{ère} séance)

Comment les couleurs se mélangent-elles et comment les graphismes les mettent en valeur ?
 Cycle en 3 séances.
 A 10h. **De 4 à 6 ans.** Tarif atelier.

JE SUIS DANS LE MUSÉE
(atelier 1^{ère} séance)

Réflexion sur la composition et le photomontage. Chacun prendra différentes œuvres en photo, puis réalisera une composition en jouant avec les échelles et le découpage des images. Cycle de 6 séances.
 A 14h. **De 7 à 13 ans.** Tarif atelier.

Contact : 03 80 76 85 88 ou 03 80 74 85 90

Musée Magnin
LES SENS EN ÉVEIL
(visite-atelier, 1^{ère} séance)

A partir de l'observation d'œuvres de la collection, les enfants éveillent et réveillent leur créativité.
 A 10h30. **De 4 à 6 ans.** 18 € le cycle. Durée : 1h30. Sur réservation.
Contact : 03 80 67 11 10

Bistrot de la Scène
GUINGAMOR, LE CHEVALIER
AUX SORTILÈGES
(conte musical)

Suis les aventures de Guingamor, le chevalier parti pour un voyage hors du temps...
 Cie Obsidienne
 A 10h30 et 15h. **Pour les 6/12 ans.** Enfants : 6 €
Contact : 03 80 67 87 39 - www.bistrotdelascene.fr



Jeudi 13 novembre

LE CREUSOT
L'Arc – Scène nationale
PLIS/SONS
(théâtre musical et visuel)

Laurent Dupont.
 A 19h30. **Tout public à partir de 8 ans.** Séances scolaires : jeudi 13 novembre et vendredi 14 novembre à 10h et 14h30
Contact : 03 85 55 13 11
www.larcscenenationale.fr

Samedi 15 novembre

FONTAINE-LES-DIJON
Bibliothèque
CONTE À LA CARTE

A 14h30. **A partir de 7 ans.**
Contact : 03 80 58 42 30
fontaine-les-dijonbibliotheque@wanadoo.fr

Dimanche 16 novembre

DIJON
Théâtre de marionnettes
LES AVENTURES
DU PETIT CHIEN
(spectacle en lumière noire)

Il était une fois, un petit chien qui avait un grand défaut, il ne savait pas aboyer ! Comme tout le monde se moquait de lui, il décida de partir à la recherche de quelqu'un qui pourrait le lui apprendre.

Dimanche 9 novembre

DIJON
Musée des Beaux-Arts
MUSÉE OUVRE-TOI !

Une promenade conviviale pour (re)découvrir les espaces magiques du musée et ses œuvres.
 A 15h30. **En famille, dès 3 ans. Gratuit.**
Contact : 03 80 76 85 88 ou 03 80 74 85 90

Théâtre de marionnettes
LES AVENTURES
DU PETIT CHIEN

(spectacle en lumière noire)
 Il était une fois, un petit chien qui avait un grand défaut, il ne savait pas aboyer ! Comme tout le monde se moquait de lui, il décida de partir à la recherche de quelqu'un qui pourrait le lui apprendre.
 A 16h. **A partir de 3-4 ans.**
 Enfants : 6 €. Adultes : 7 €
Contact : Parc de la Toison d'Or, 03 80 72 41 27

**Un spectacle...
 Un festival...
 Un atelier...**

Contactez-nous :
puzzlemag@free.fr

A 16h. **A partir de 3-4 ans.**
Enfants : 6 €. Adultes : 7 €
Contact : Parc de la Toison d'Or,
03 80 72 41 27

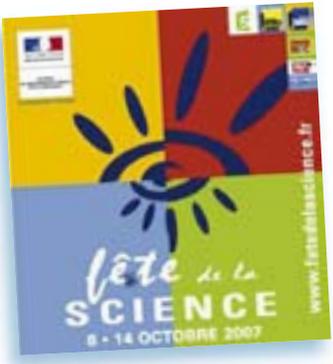
des femmes désireux de
communiquer leur enthousiasme
pour la science.
Contact et programme :
www.fetedelascience.fr

Châteaux rigolos

BUSSY-LE-GRAND
Château de Bussy Rabutin
Le château porte le nom de
Roger de Rabutin, comte de
Bussy, qui était le cousin de
la célèbre Madame de Sévigné.
Une visite à faire en famille pour
découvrir l'intérieur du château,
avec une surprenante galerie de
portraits, et son très joli jardin.
Ouvert toute l'été de 9h15 à 12h
et de 14h à 18h du 15 mai au 15
septembre, fermé le lundi. Gratuit
pour les - 18 ans.
Contact : 03 80 96 00 03

Du 17 au 23 novembre

PARTOUT EN BOURGOGNE
FETE DE LA SCIENCE



La Fête de la Science est une
manifestation gratuite, qui repose
sur l'engagement des hommes et

Mercredi 19 novembre

DIJON
Musée Magnin
LES SENS EN ÉVEIL
(visite-atelier, 2^e séance)
A partir de l'observation d'œuvres
de la collection, les enfants
éveillent et réveillent leur créa-
tivité.
A 10h30. **De 4 à 6 ans.** 18 € le
cycle. Durée : 1h30.
Sur réservation.
Contact : 03 80 67 11 10

**L'aventure
continue sur :**
<http://puzzlemag.free.fr>

CHATEAUNEUF-EN-AUXOIS
Château
Si tu aimes les forteresses du
Moyen Age, le château de
Châteauneuf-en-Auxois te ravira.
Son donjon du 12^e siècle, ses
tours rondes, sa muraille, sa
chapelle... et plein d'autres
choses à découvrir ! Tu peux
compléter ta visite en flânant

PUZZLE  **BON DE COMMANDE**

Bulletin à retourner, accompagné de votre règlement à : Association Bourguignonne
Pour la Promotion de la Culture - 11 rue de l'Auxois - 21121 Fontaine-lès-Dijon

Je commande _____ exemplaire(s) du hors-série -Bulot l'Escargot- au prix de **5 €**

Je reçois mon hors-série Bulot l'Escargot directement à mon domicile :

Nom : Prénom :

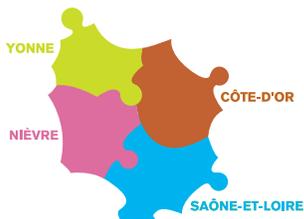
Adresse :

CP : Ville :

Je souhaite recevoir les actualités bourguignonnes par mail :

Je joins mon règlement par chèque bancaire à l'ordre de : Association Bourguignonne pour
la Promotion de la Culture

VIENT DE PARAITRE



dans les rues du village, dépaysement garanti.

Ouvert tout l'été de 10h à 12h et de 14h à 19h, fermé le lundi. Gratuit jusqu'à 17 ans.

Contact : 03 80 49 21 89

LA ROCHEPOT

Château

Voir pages 24-25.



Contact : 03 80 21 71 37

www.larocheipot.com

Musées amusants

CHAMPAGNY

Musée-Ecole

Rien n'a bougé depuis 50 ans lorsque l'institutrice a fermé définitivement les portes de cette école de campagne devenue depuis un musée. Tes grands-parents se souviennent sans doute du tableau noir, des pupitres incrustés d'ardoise, des plumes et des cahiers... c'est ce que tu vas voir dans ce musée

école. A visiter également, le logement de l'institutrice juste à côté.

Ouvert tous les jours du 1^{er} juillet au 31 août de 15h à 18h ; du 20 avril au 1^{er} novembre les dimanches et jours fériés de 14h à 18h. Entrée enfant : 1 €

Contact : 03 80 41 23 82

CUISERY

Centre Eden

Une découverte interactive avec la faune, la flore et le fonctionnement des écosystèmes bourguignons. Nombreuses animations et visites à faire en famille.

Ouvert tous les jours de 14h à 18h, fermé le lundi. Gratuit pour les - 18 ans et pour tous les 1^{ers} dimanches de chaque mois.

Contact : 03 85 27 08 00

DICY

La Fabuloserie

C'est un lieu de l'imaginaire, de l'enfance retrouvée où se côtoient des œuvres extraordinaires fabriquées avec des objets de récupération. Ne pas manquer le jardin et ses sculptures.

Ouvert de Pâques à la Toussaint les samedis, dimanches et tous les après-midis en juillet-août.

Contact : 03 86 63 64 21

DIJON

Musée des Beaux-Arts

Dans ce grand musée, tu vas pouvoir découvrir des œuvres datant de l'Antiquité jusqu'au 20^e siècle. A noter les tombeaux des ducs de Bourgogne, deux chefs-d'œuvre du Moyen Age !

Nombreuses animations (visites, ateliers...) **pour le jeune public et les familles.**

Contact : 03 80 76 85 88

ou 03 80 74 85 90

Musée de la Vie

Bourguignonne

Situé dans le cloître du Monastère des Bernardines, ce musée propose un voyage dans le temps et te montre la vie quotidienne à la fin du 19^e siècle.

Nombreux ateliers organisés tout au long de l'année et pendant les vacances scolaires.

Contact : 17 rue Sainte-Anne

03 80 48 80 90

Musée de l'Electricité

L'évolution de l'électricité à travers les thèmes suivants : éclairage, chauffage, chimie, force motrice, communications. Visite libre et guidée les samedis et dimanches de 14h à 17h30. Gratuit.

Contact : 42 avenue de

Stalingrad - 06 77 54 09 17

PERRIGNY-LES-DIJON

Musée du Cerf Volant

Dans ce musée, il y a des cerfs-volants du monde entier. Des grands, des petits... qui ne demandent qu'une chose : qu'il y ait du vent pour s'envoler !

Sur réservation, ateliers de construction de cerfs-volants.

Ouvert toute l'année du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h. Gratuit pour tous (visite).

Contact : 03 80 54 32 46

SAINT-JEAN-DE-LOSNE

La maison des Mariniers

Pour tous les amoureux de bateaux mais qui n'ont pas forcément le pied marin ! Ateliers de réalisation de nœuds marins et de maquettes de bateaux.

Ouvert du 1^{er} mai au 30 septembre, tous les jours sauf le lundi.

Gratuit pour les - 14 ans.

Contact : 03 80 29 05 48

C I N É M A

Prochainement dans les salles !



COO

Un film d'animation
de Keiichi Hara
A partir de 6 ans.
Titre original Kappa no coo to
natsu-yasumi
(sortie le 10/09/08)

Le jeune Kôichi découvre
une pierre bien étrange
dans le lit asséché d'une
rivière. Il la rapporte à la
maison et décide de la laver :
aussitôt un animal étrange
en sort. C'est un kappa,
un esprit de l'eau. La famille
de Kôichi la baptise Coo.
Mais bientôt toute la ville
ne parle que de lui...

Coo, pour ne pas ennuyer
la famille de Kôichi,
décide de partir. L'aventure
de Coo à la recherche
d'autres kappa commence...



LA PETITE TAUPE

Un film d'animation
de Zdenek Miler
A partir de 3 ans
(sortie le 17/09/08)

La petite Taupe continue
à découvrir le monde avec
toujours autant d'imagination
et de bonne humeur.
Le téléphone, l'automobile
ou encore les alumettes :
tout l'émerveille.



FLY ME TO THE MOON

Un film d'animation
de Ben Stassen
Avec Trevor Gagnon, Philip Daniel
Bolden, David Gore Plus...
A partir de 6 ans
(sortie le 29/10/08)

Trois mouches, Nat et ses
amis I.Q. et Scooter,
embarquent clandestinement
dans le premier vol vers
la lune avec les astronautes
Armstrong, Aldrin et Collins.
Te voici à bord de la mission
historique d'Apollo 11,
que l'aventure commence !

**L'ÉTRANGE NOËL
DE MONSIEUR JACK**

Titre original : The nightmare
before Christmas 3D
Dessin animé. A partir de 8 ans.
(sortie le 22/10/08)

Les habitants de la ville
d'Halloween s'amuse de



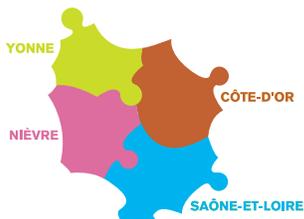
mauvaises farces et autres
mises en scène macabres.
Chargé de les divertir,
Jack Skellington se lasse,
et quand il découvre l'entrée
de la ville de Noël, il décide,
fasciné, d'en prendre le
contrôle. Ses efforts
sincères mais maladroits
vont provoquer
des catastrophes...



MIA ET LE MIGOU

Un film de Jacques-Remy
Girerd
Tout public
(sortie le 10/12/2008)

Mia, une fillette d'à peine
10 ans, alertée par un
pressentiment, décide
de quitter son village natal
quelque part en Amérique
du Sud pour partir
à la recherche de son père...
La route est longue
pour retrouver son papa.
Une expérience
extraordinaire...



GROS PLAN SUR...

DIJON / Octobre-novembre "LES BIBLIOTHÈQUES PASSENT LE MOT"

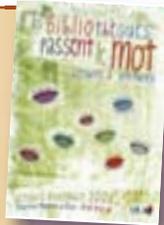
D'une lecture à l'autre, des spectacles... des animations en soirée, ou en après-midi pour les plus jeunes, sont proposées par le réseau des Bibliothèques. Ces rencontres-lectures se termineront autour de dégustations conviviales.

Quelques rendez-vous :

CENTRE-VILLE JEUNESSE :

. samedi 22 novembre à 15h et 17h. Lecture musicale-théâtralisée par Laurence Kholer de l'association "Écoute mes mains". Autour d'une histoire, enfants sourds et entendants voyagent entre langue des signes, voix parlée, chantée et langue du corps. Tout public à partir de 5 ans.

. Jusqu'au 29 novembre : exposition "Histoire sourde : fais un signe et je t'enten-



drai" dans le hall d'entrée de la bibliothèque du centre-ville jeunesse.

Des visites guidées sont organisées, pour tous renseignements : 03 80 48 82 42

PORT-DU-CANAL :

. mardi 4 novembre à 20h lecture autour d'Edgar Allan Poe. Venez vous plonger dans les brumes fantastiques d'Edgar Allan Poe, dans les mystères de la magie en compagnie de la comédienne Véronique Gautherot et du magicien Olivier Dureuil. Tout public à partir de 10 ans. Sur réservation au 03 80 48 82 28

Toutes les animations sont gratuites (réservation conseillée). Le programme est disponible dans toutes les bibliothèques et sur demande au 03 80 48 82 30. Retrouvez-le également sur le site www.bm-dijon.fr

JEU - PHOTO MYSTÈRE !

À ton avis, cette photo représente :

1. Le détail d'un tableau du musée des Beaux-Arts de Dijon ?
2. Le toit du château de la Rochepot à travers une fenêtre ?
3. La carapace d'un animal du Muséum ?



réponse : 2

RETROUVE-NOUS TOUS LES DEUX MOIS ! Prochain rendez-vous vers le 15 novembre !

Pour être certain(e) de l'avoir, abonne-toi
ou offre un abonnement à un ami !

Bon de commande page 31.

D'autres infos sur notre site :

puzzlemag.free.fr

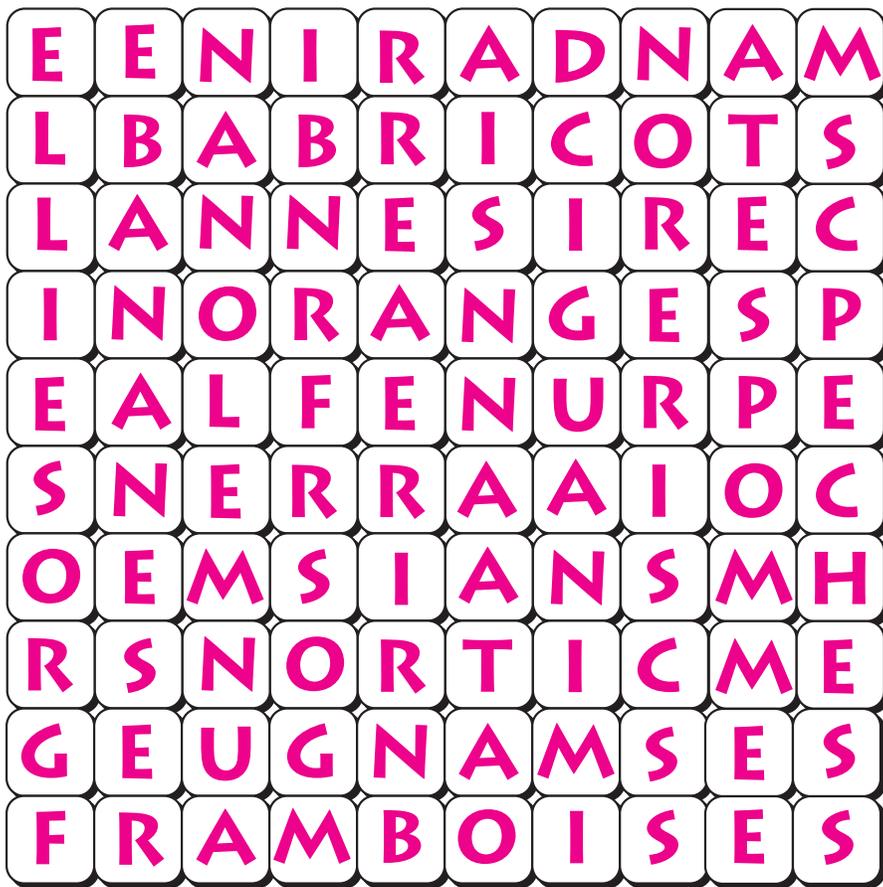
avec prochainement des rubriques
des anciens numéros (sac à dos, trop chouette, recettes, bricolo...)
à télécharger !

GRILLE "SPÉCIAL FRUITS"

Hmmm, les bons fruits ! Raye dans la grille tous les mots qui sont inscrits dans la liste.

Ils peuvent être écrits dans tous les sens et une même lettre peut servir plusieurs fois. Il te restera 6 lettres, assemble-les et tu trouveras le nom d'un fruit très courant en Bourgogne !

JEUX



ABRICOTS
ANANAS
BANANE
CERISE

CITRONS
FRAISE
FRAMBOISES
GROSEILLE

MANGUE
KIWI
MELON
ORANGES

PECHES
POMME
PRUNE
MANDARINE



Fabien Mathieu, celui qui soigne avec ses mains

Les antibiotiques, c'est pas automatique... On peut en effet prévenir et soigner beaucoup de maux sans passer obligatoirement par les médicaments. Certaines personnes utilisent leurs mains pour soulager leurs patients, des tout petits aux plus âgés. Nous avons rencontré le docteur Fabien Mathieu, chiropraticien, à Dijon. Découverte...

Chiropraticien, quel drôle de mot ! En quoi cela consiste-t-il ?

“Chiropraticien” est un mot moderne construit à partir de deux mots grecs qui signifient “main” (chiro-) et “mise en action” (pratique) ; le chiropraticien utilise donc ses mains pour améliorer les performances du corps humain. Ce dernier a une logique, c'est la santé : le chiropraticien connaît cette logique de fonctionnement, et son travail consiste à la respecter et à la redonner au patient (quel que soit son

âge) qui souffre d'un mal précis. Je dois donc prévenir, diagnostiquer et traiter des pathologies (maladies) mécaniques du corps, en particulier la colonne vertébrale.



Bref, avec les mains, on peut tout soigner, ou presque ? C'est d'ailleurs ce que signifie la devise de votre association : *manus vita est*, la main, c'est la vie !

Oui, c'est d'ailleurs pour cela que la chiropratique est un art : les mains sont un outil qui se perfec-



tionne grâce à la pratique, tout comme celles d'un artisan ou d'un musicien. C'est aussi une science, parce que la chiropratique met en évidence les relations qui existent entre certains troubles de la santé, le système nerveux, la colonne vertébrale et le bassin.

Si je comprends bien, c'est la colonne vertébrale qui est au centre de votre pratique ?

Oui ! La colonne vertébrale (ou rachis) est composée de nombreuses vertèbres. Des nerfs passent par chacune des vertèbres et permettent le fonctionnement d'un certain nombre d'organes bien précis. En agissant sur une vertèbre précise, et donc sur un nerf précis, on peut prévenir ou soigner un mal particulier.



Le docteur Mathieu et ses deux collaboratrices.

Quels sont les problèmes de santé que vous rencontrez le plus souvent chez les enfants ?

Il y en a beaucoup : l'hyperactivité, le manque d'attention, les problèmes d'ORL (comme les otites, les angines, les bronchites), les scolio-ses, c'est-à-dire les déformations de la colonne vertébrale. Vous rappelez-vous, il n'y a pas si longtemps, dans nos classes, il y avait de grands panneaux qui indiquaient aux élèves comme adopter la bonne attitude pour porter son cartable, bien s'asseoir, bien écrire, etc. Aujourd'hui, malheureusement, ils ont disparu. Mais les problèmes, eux, subsistent, et ils s'aggravent parce que les habi-

tudes ont changé (trop de télévision et de jeux vidéos où les enfants sont avachis dans leur fauteuil), et la colonne vertébrale en prend un sacré coup ! Je soigne aussi d'autres problèmes : cette année, je vois beaucoup d'enfants qui ont des problèmes d'incontinence (pipi au lit).

Pourquoi vous intéressez-vous surtout aux enfants ?

C'est mon parcours personnel qui m'y a poussé puisque, étant enfant, je suis allé voir un chiropraticien. Je veux que les enfants vivent leur vie d'enfant sans être perturbés, en se sentant bien dans leur corps comme dans leur esprit, bref, en ayant une belle enfance. Et croyez-moi, avoir un contact préventif ou curatif (qui soigne) physique, en agissant avec ses mains, c'est véritablement magique !

Vous ne faites pas que soigner, vous prodiguez aussi des conseils. Que dites-vous

aux enfants qui viennent de rentrer en classe et à leurs parents ?

Je leur dirai : prenez soin de votre dos. Par exemple :

- ne dormez jamais sur le ventre, préférez le côté ou couché sur le dos avec un oreiller anatomique ;
- Portez correctement votre sac d'école sur le dos avec les deux bretelles correctement réglées ;
- Tenez-vous assis correctement, les fesses au fond du siège et le dos bien collé au dossier ;
- Évitez de pratiquer un sport de contact trop jeune (pas avant 6 ans) : arts martiaux, rugby, football. Essayez plusieurs sports pour voir celui qui favorise mieux votre épanouissement physique et personnel ;
- Faites attention à la pratique du roller, du skate, de la trottinette, du vélocross, etc. ;
- Ne secouez jamais votre enfant violemment, ne le tirez jamais trop fort par le bras ;

Retenez bien cette formule : ma santé dépend de mon hygiène de vie quotidienne ; cela exige un style de vie réfléchi. Mais c'est comme dans tout : c'est une question de choix.

POUR EN SAVOIR PLUS...

Fabien Mathieu D.C.,
docteur chiropraticien,
10 rue du Chapeau Rouge,
21000 Dijon,
tél. 03 80 50 03 03
www.chirodijon.com

JEUX

LES DEUX LISTES !

Naomi va rentrer en CE2. Pour la première fois, elle a fait son cartable toute seule. Mais elle a mélangé

la liste des courses de sa maman et celle de sa maîtresse. Reconstitue la liste pour la maison et celle pour l'école à partir de celle reproduite ci-dessous.

- de la ficelle
- trois cahiers
- une règle
- du liquide vaisselle
- une trousse
- un stylo à bille
- du savon
- des pâtes fraîches
- un classeur
- un dictionnaire
- un tablier
- une gomme
- des crayons
- trois bouteilles de lait
- un paquet de sucre en morceaux
- un cahier de texte
- un kilo de bonne humeur

La liste de la mère de Naomi :

.....

.....

.....

La liste de la maîtresse de Naomi :

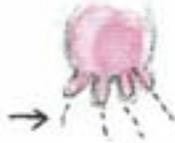
.....

.....

.....

RÉBUS

Déchiffre le rébus pour trouver le nom d'une délicieuse spécialité dijonnaise !



.....

La moutarde de Dijon

Si vous êtes Dijonnais et que, lors d'un voyage, l'on vous demande d'où vous venez, vous pouvez être sûr que l'on vous répondra : Dijon : comme la moutarde ?...

Et c'est vrai que la renommée mondiale de la capitale des Grands Ducs tient pour l'essentiel à ce produit très apprécié. Mais d'où vient la moutarde ?

Le mot lui-même dérive du latin *mustum* qui désigne le moût ou le vin doux non fermenté. Ce terme n'apparaît qu'au XIII^e siècle. Il désigne une plante à fleurs jaunes de la même famille que le chou, le colza et le sénevé. À cette époque, quelqu'un a l'idée ingénieuse de broyer des graines de sénevé avec du moût de vin, ce qui a donné naissance à la moutarde que tu manges. Les Romains et les Grecs, durant l'Antiquité, connaissaient déjà ce procédé, mais son usage était essentiellement médical.

La moutarde est devenue une spécialité dijonnaise parce que la région présentait tous les avantages à sa culture : pays de vignobles, le vin nouveau ou le vinaigre étaient disponibles très facilement ; région calcaire et très boisée, elle était aussi une terre où les char-



bonniers fabriquaient du charbon de bois, ce qui rendait le sol favorable à la culture de la moutarde. Jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, on a cultivé la moutarde en Bourgogne dans les bois et dans les clairières à charbon.

Mais avec la disparition des charbonniers, la culture de la moutarde a diminué, et les fabricants ont dû s'approvisionner à l'étranger (aujourd'hui, le Canada assure 80% des besoins ; le reste vient des Etats-Unis, de Hongrie, de Roumanie et du Danemark). Une association (l'Association Moutarde de Bourgogne) tente, depuis quelques années de relancer la culture de la moutarde dans notre région.

RECETTE

Pour faire une bonne moutarde de Dijon, il faut des graines de moutarde noire (*brassica nigra*), du vinaigre, du sel et de l'acide citrique (naturellement présent dans le citron). La qualité tient au savant mélange de ces ingrédients et à quelques secrets de fabrication ...

POUR EN SAVOIR PLUS...

Les établissements Fallot, à Beaune, organisent des visites de sa fabrique, qui existe depuis 1840. Ets FALLOT, 31 rue du Faubourg Bretonnière, 21200 BEAUNE.

Visites organisées par des professionnels tous les jours sauf le dimanche.

Pour tous renseignements et inscriptions s'adresser à l'Office du Tourisme de Beaune, tél : 03 80 26 21 33 - Fax : 03 80 26 21 39 - Email : contacts@ot-beaune.fr

JEU - JEU - JEU - JEU - JEU

À ton avis, l'expression "j'ai la moutarde qui me monte au nez" signifie :

- 1 - Avoir envie d'éternuer
- 2 - S'énerver
- 3 - Avoir mal au cœur



Le château de la Rochepot (21)*

Situé sur un piton rocheux qui domine le village, le château de la Rochepot est une véritable forteresse médiévale avec ses ponts-levis et son chemin de ronde. Un château remarquable où les garçons pourront le temps de la visite se prendre pour des seigneurs et les filles jouer à la princesse !



Le château de la Rochepot, alors appelé La Roche-Nolay, aurait été construit vers 1180 par Alexandre de Bourgogne mais il est détruit par un terrible incendie au 13^e siècle. Des seigneurs décident bientôt de reconstruire ce château autour de la chapelle qui a résisté aux flammes. Un puits de 72 mètres de profondeur est creusé dans le roc à l'aide de marteaux et de burins. Après des années de travail, le château devient la demeure principale des Seigneurs Régnier et Philippe Pot, tous deux chevaliers de la Toison d'or et conseillers des ducs de Bourgogne. Ils lui donneront leur nom et en feront une forteresse imprenable qui résistera aux assaillants.

Au 16^e siècle, Anne de Montmorency, homme de guerre, ministre et amateur d'art, en est l'heureux propriétaire, et un siècle plus tard c'est au tour du cardinal de Retz d'hériter de ce château. A la Révolution de 1789, le château de la Rochepot est partiellement détruit. Son donjon est vendu pierre par pierre. Heureusement, en 1893, le colonel Sadi Carnot le fait restaurer à l'identique. Grâce à lui, le château a retrouvé les allures de forteresse médiévale !



Ses toits aux tuiles vernissées sont remarquables.



Un chevalier de la Toison d'Or.



Le puits de 72 mètres de profondeur est décoré de fer forgé.



RENSEIGNEMENTS

Visites du 1/09 au 30/09 de 10h à 17h30 et du 1/10 au 31/10 de 10h-11h45 et 14h-16h30. A ne pas manquer la chapelle, la salle des Gardes, la chambre du capitaine, la cuisine, la salle à manger...

Autres périodes, voir site www.larochepot.com ou 03 80 21 71 37. Enfants : 4 € adultes : 7 € Animaux non admis.

*A 15 km de Beaune sur la RN6.



© Photos F. Desgrange sauf mention contraire.



La cascade du cirque du bout du monde à Vauchignon (21)

De Beaune, prendre la direction d'Autun (D973). Dans Nolay, suivre direction Cormot-le-Grand et Vauchignon. Suivre ensuite "Bout du Monde". Laisser la voiture au parking et prendre le chemin en contrebas qui jouxte la route avant de la rejoindre. Longer ensuite la route jusqu'à l'endroit : grotte (à gauche), cascade (à droite).



Difficulté : très facile
Durée aller-retour : 30 minutes
Particularité : possibilité d'aller au pied de la cascade avec une poussette tout terrain – aires de pique-nique – possibilité de se rafraîchir les pieds
Pour les plus sportifs : circuit pour faire le tour du cirque par le haut.



A droite, vous apercevez les tables de pique-nique, continuer tout droit (prairie). A noter à droite : une table pour tout savoir sur les lieux. Autour de vous de majestueuses falaises de calcaire s'élèvent avec, au fond de la reculée...



A PRÉVOIR DANS LE SAC À DOS :

- . une petite bouteille d'eau
- . un goûter (selon l'heure)
- . une lotion antiseptique en cas de bobo
- . une casquette (si soleil)



... la très belle cascade de 25 mètres de haut de la Cozanne, une rivière qui prend sa source sur le plateau.

A voir non loin de là : le château de la Rochepot. (v/pages 24-25).

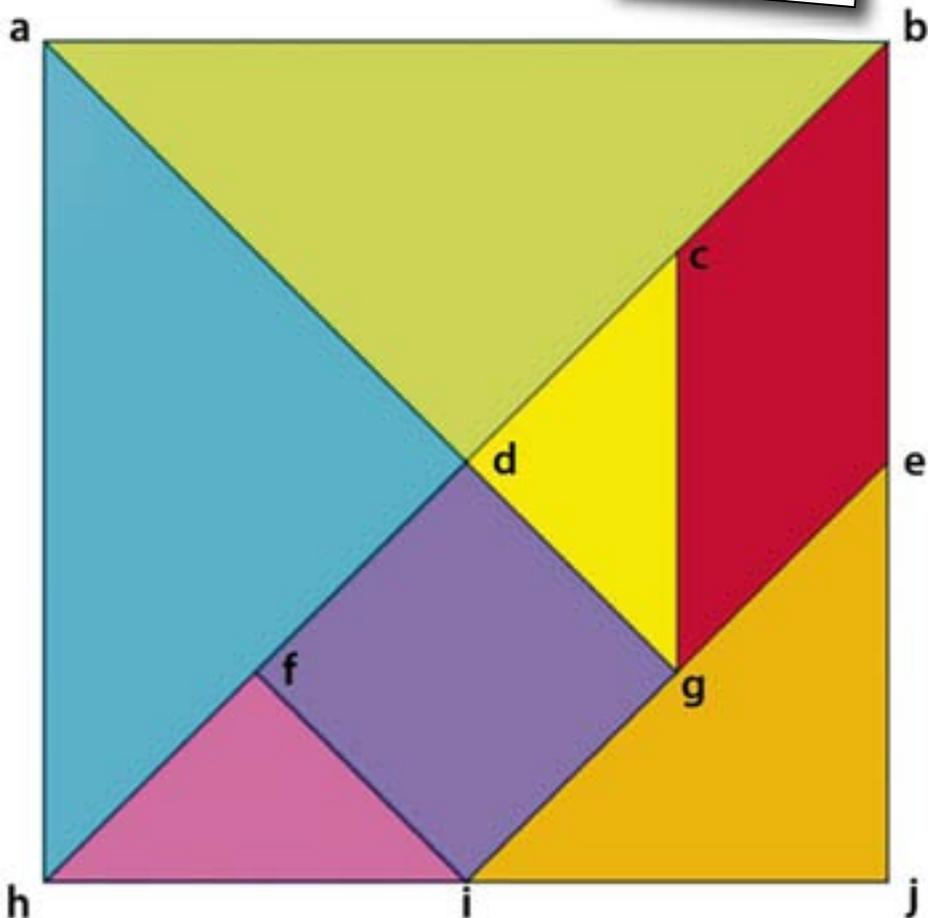
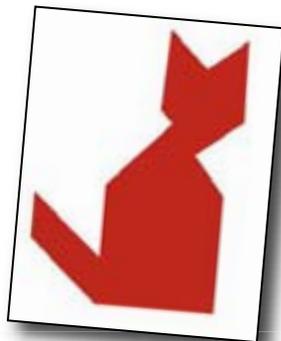


JEUX

CASSE-TÊTE CHINOIS

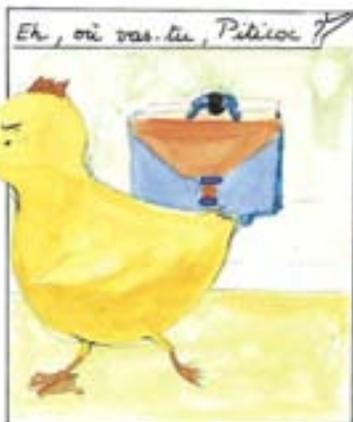
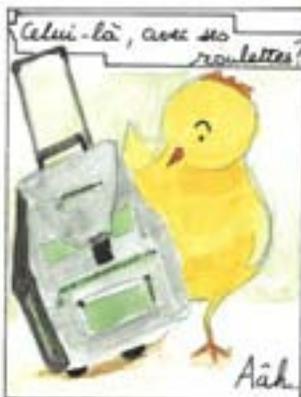
Le tangram, longtemps connu sous le nom de casse-tête chinois,

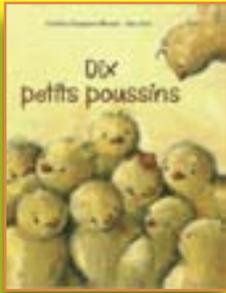
est sans doute le jeu de patience le plus joli. C'est un carré découpé en 7 morceaux de formes géométriques différentes : un carré, cinq triangles, un parallélogramme. Avec ces formes, tu peux composer différentes figures comme ici un chat. Amuse-toi à découper ou à décalquer les différents morceaux et essaie de reconstituer ce joli petit chat.



PITICOC

Par Nathalie BERRUYER

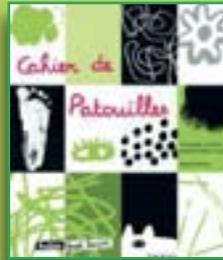




DIX PETITS POUSSINS

Texte Chr. Naumann-
Villemain
illustrations E. Oriol
Éditions Kaléidoscope
32 pages
12,50 €

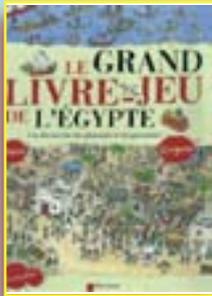
Dix petits poussins, sortis tout frais de leur coquille, se blottissent tendrement contre leur mère, dans le nid. Mais les grands disent aux plus petits de s'en aller, car il n'y a pas beaucoup de place. Très vite, il n'y a plus personne dans le nid. Et c'est bien mieux comme ça !



CAHIER DE PATOUILLES

Texte Chr. Lécullée
et I. Peltier-Lécullée
Illustrations
M. Bardos
Éditions Actes Sud
junior
128 pages
12,90 €

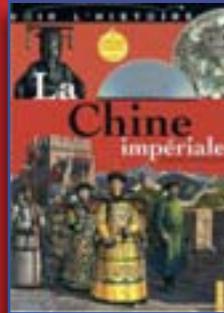
Ce cahier d'activités est destiné aux enfants de 3 à 6 ans. Par une approche ludique et créative, l'ouvrage initie les enfants aux arts plastiques : graphisme, dessins, découpages, collages... Les consignes des activités sont amusantes et simples, elles aboutissent à des réalisations toujours valorisantes.



LE GRAND LIVRE-JEU DE L'ÉGYPTE

Texte J. Petit
et C. Marais
Illustrations B. Veillon
Éditions du Père
Castor-Flammarion
32 pages
8,50 €

Le but de ce livre : découvrir la civilisation égyptienne à travers 6 thèmes. Dans une première double-page, on regarde, on cherche, on trouve grâce à une multitude de jeux variés qui permettent d'observer l'image dans ses moindres détails. Dans la double-page suivante, des zooms sur cette même image illustrent des informations ponctuelles et apportent une note documentaire.



LA CHINE IMPÉRIALE

Texte Sabine Jourdain
Éditions Fleurus
80 pages
15,50 €

Dans un livre magnifiquement illustré, l'auteur, spécialiste de la Chine, veut faire découvrir un pays et l'histoire d'un peuple. En 5 000 ans d'histoire, à travers les grandes dynasties des Han, des Tang, des Ming, des Qing, les enfants découvriront toutes les facettes de la culture chinoise, dans sa vie quotidienne comme aux grands moments de son histoire. Un dvd d'un film documentaire et commenté par le réalisateur Jacques Weber complète l'ensemble.

Librairie Privat

lib de l'U

Découvrez notre rayon jeunesse avec livres et loisirs éducatifs sans oublier notre presse enfants.

Librairie et papeterie généraliste

17 Rue de la Liberté et 5 Rue de la Poste à Dijon
Ouverte du Lundi au Samedi de 9 h 30 à 19 h
Ouverture presse à 8 heures 30 (côté Place Grangier)



A B O N N E M E N T

Puzzle Mag est distribué dans les grandes villes de Bourgogne :
Dijon, Auxerre, Beaune, Châtillon-sur-Seine,
Sens, Autun, Chalon-sur-Saône, Macon, Nevers, ...

Mais pour être certain(e) de le lire,
je désire le recevoir directement
dans ma boîte aux lettres en m'abonnant...

Je désire recevoir "Puzzle" directement à mon domicile :

Nom : Prénom :
Adresse :
CP : Ville :

- Abonnement 1 an (6 numéros) : **12 €**
- Abonnement 2 ans (12 numéros) : **20 €**

Bulletin à retourner, accompagné du règlement par chèque bancaire ou postal à l'ordre de
"ABPC Puzzlemag" à : **A.B.P.C - 11 rue de l'Auxois - 21121 Fontaine-lès-Dijon**

Devant l'école,
**il y a vos enfants
et ceux des autres**



L'aménagement le plus sûr,
c'est votre comportement

Vivre ensemble  à Dijon



03 80 74 52 88
www.dijon.fr